

Polen-Lublin: Cultuur-, sport- en recreatiediensten
OJ S 57/2016 22/03/2016
Aankondiging van een opdracht
Diensten

Richtlijn 2004/18/EG

Afdeling I: Aanbestedende dienst

I.1. Naam en adressen

Officiële benaming: Kuratorium Oświaty w Lublinie

Postadres: ul. 3 Maja 6

Plaats: Lublin

Postcode: 20-950

Land: Polen

Ter attentie van: Grzegorz Kotyło

E-mail: grzegorz.kotylo@kuratorium.lublin.pl

Telefoon: +48 815385217

Fax: +48 815385230

Internetadres(sen):

Adres van de aanbestedende dienst: www.kuratorium.lublin.pl

Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op:

het hierboven vermelde adres

Bestek en aanvullende documenten (zoals documenten voor een concurrentiegerichte dialoog en een dynamisch aankoopstelsel) zijn verkrijgbaar op:

het hierboven vermelde adres

Inschrijvingen of aanvragen tot deelneming moeten worden ingediend: het hierboven vermelde adres

I.2. Soort aanbestedende dienst

Andere: rządowa administracja zespolona

I.3. Hoofdactiviteit

Onderwijs

I.4. Gunning van de opdracht namens andere aanbestedende diensten

De aanbestedende dienst koopt aan namens andere aanbestedende diensten: neen

Afdeling II: Voorwerp van de opdracht

II.1. Beschrijving

II.1.1. Door de aanbestedende dienst aan de opdracht gegeven benaming

Organizacja wypoczynku letniego w 2016 roku dla 2100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych.

II.1.2. Type opdracht en plaats van uitvoering of levering

Diensten

Dienstencategorie nr 26: Diensten voor cultuur, sport en recreatie

NUTS-code PL Polska

II.1.3. Inlichtingen over een raamovereenkomst of dynamisch aankoopstelsel

De aankondiging betreft een overheidsopdracht

II.1.4. Inlichtingen over de raamovereenkomst

II.1.5. Korte beschrijving van de opdracht of de aankoop/aankopen

Przedmiotem zamówienia jest organizacja wycieczki letniej w 2016 roku dla 2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych. Przedmiot zamówienia jest podzielony na 7 części (zadania):

Zadanie nr I Kolonie na terenie województwa pomorskiego w powiatach: lęborskim, słupskim, wejherowskim.

Zadanie nr II Kolonie na terenie województwa pomorskiego w powiatach: nowodworskim, puckim.

Zadanie nr III Kolonie na terenie województwa warmińsko-mazurskiego w powiatach: etckim, giżyckim, mrągowskim, oleckim, piskim.

Zadanie nr IV Kolonie na terenie województwa lubelskiego w powiatach: lubartowskim, łęczyńskim, parczewskim, włodawskim oraz na terenach: Krasnobrodzkiego Parku Krajobrazowego, Roztoczańskiego Parku Narodowego, Parku Krajobrazowego Puszczy Solskiej.

Zadanie nr V Kolonie na terenie województwa podkarpackiego w powiatach: bieszczadzkiem, jasielskim, krośnieńskim, leskim, sanockim.

Zadanie nr VI Kolonie na terenie województwa małopolskiego w powiatach: nowosądeckim, nowotarskim, suskim.

Zadanie nr VII Kolonie na terenie województwa śląskiego w powiatach: bielskim, cieszyńskim, żywieckim.

II.1.6. CPV-code(s)

92000000 Cultuur-, sport- en recreatiediensten

II.1.7. Inlichtingen over de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA)

De opdracht valt onder de GPA: neen

II.1.8. Percelen

Verdeling in percelen: ja

Inschrijvingen mogen worden ingediend voor alle percelen

II.1.9. Inlichtingen over varianten

II.2. Omvang van de aanbesteding

II.2.1. Totale hoeveelheid of omvang

2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią.

II.2.2. Inlichtingen over opties

Opties: neen

II.2.3. Inlichtingen over verlengingen

Deze opdracht kan worden verlengd: neen

II.3. Duur van of uiterste termijn voor de voltooiing van de opdracht

Aanvang 25.6.2016. Voltooiing 31.8.2016

Inlichtingen over percelen

Perceel nr.: 1

Titel: Organizacja wypoczynku letniego w 2016 roku dla 2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych

1) Korte beschrijving

Zadanie nr I Kolonie na terenie województwa pomorskiego w powiatach: lęborskim, słupskim, wejherowskim.

2) CPV-code(s)

92000000 Cultuur-, sport- en recreatiediensten

3) Hoeveelheid of omvang

4) Afwijkende termijn of looptijd

Aanvang 25.6.2016. Voltooing 31.8.2016

5) Aanvullende inlichtingen over percelen

Liczba uczestników kolonii: 350.

Perceel nr.: 2

Titel: Organizacja wypoczynku letniego w 2016 roku dla 2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych

1) Korte beschrijving

Zadanie nr II Kolonie na terenie województwa pomorskiego w powiatach: nowodworskim, puckim.

2) CPV-code(s)

92000000 Cultuur-, sport- en recreatiediensten

3) Hoeveelheid of omvang

4) Afwijkende termijn of looptijd

Aanvang 25.6.2016. Voltooing 31.8.2016

5) Aanvullende inlichtingen over percelen

Liczba uczestników kolonii: 350.

Perceel nr.: 3

Titel: Organizacja wypoczynku letniego w 2016 roku dla 2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych

1) Korte beschrijving

Zadanie nr III Kolonie na terenie województwa warmińsko-mazurskiego w powiatach: etckim, giżyckim, mrągowskim, oleckim, piskim.

2) CPV-code(s)

92000000 Cultuur-, sport- en recreatiediensten

3) Hoeveelheid of omvang

4) Afwijkende termijn of looptijd

Aanvang 25.6.2016. Voltooing 31.8.2016

5) Aanvullende inlichtingen over percelen

Liczba uczestników kolonii: 250.

Perceel nr.: 4

Titel: Organizacja wypoczynku letniego w 2016 roku dla 2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych.

1) Korte beschrijving

Zadanie nr IV Kolonie na terenie województwa lubelskiego w powiatach: lubartowskim, łączyńskim, parczewskim, włodawskim oraz na terenach: Krasnobrodzkiego Parku Krajobrazowego, Roztoczańskiego Parku Narodowego, Parku Krajobrazowego Puszczy Solskiej.

2) CPV-code(s)

92000000 Cultuur-, sport- en recreatiediensten

3) Hoeveelheid of omvang

4) Afwijkende termijn of looptijd

Aanvang 25.6.2016. Voltooing 31.8.2016

5) Aanvullende inlichtingen over percelen

Liczba uczestników kolonii: 250.

Perceel nr.: 5

Titel: Organizacja wypoczynku letniego w 2016 roku dla 2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych

1) Korte beschrijving

Zadanie nr V Kolonie na terenie województwa podkarpackiego w powiatach: bieszczadzkim, jasielskim, krośnieńskim, leskim, sanockim.

2) CPV-code(s)

92000000 Cultuur-, sport- en recreatiediensten

3) Hoeveelheid of omvang

4) Afwijkende termijn of looptijd

Aanvang 25.6.2016. Voltooing 31.8.2016

5) Aanvullende inlichtingen over percelen

Liczba uczestników kolonii: 300.

Perceel nr.: 6

Titel: Organizacja wypoczynku letniego w 2016 roku dla 2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych

1) Korte beschrijving

Zadanie nr VI Kolonie na terenie województwa małopolskiego w powiatach: nowosądeckim, nowotarskim, suskim.

2) CPV-code(s)

92000000 Cultuur-, sport- en recreatiediensten

3) Hoeveelheid of omvang

4) Afwijkende termijn of looptijd

Aanvang 25.6.2016. Voltooiing 31.8.2016

5) Aanvullende inlichtingen over percelen

Liczba uczestników kolonii: 300.

Perceel nr.: 7

Titel: Organizacja wypoczynku letniego w 2016 roku dla 2 100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych

1) Korte beschrijving

Zadanie nr VII Kolonie na terenie województwa śląskiego w powiatach: bielskim, cieszyńskim, żywieckim.

2) CPV-code(s)

92000000 Cultuur-, sport- en recreatiediensten

3) Hoeveelheid of omvang

4) Afwijkende termijn of looptijd

Aanvang 25.6.2016. Voltooiing 31.8.2016

5) Aanvullende inlichtingen over percelen

Liczba uczestników kolonii: 300.

Afdeling III: Juridische, economische, financiële en technische inlichtingen

III.1. Voorwaarden met betrekking tot de opdracht

III.1.1. Verlangde borgsommen en waarborgen

Zamawiający nie wymaga od Wykonawców wniesienia wadium.

III.1.2. Belangrijkste financierings- en betalingsvoorwaarden en/of verwijzing naar de voorschriften dienaangaande

Wykonawca wystawi fakturę w terminie do 14 dni po zakończeniu każdego turnusu i prześle ją Zamawiającemu wraz ze sprawozdaniem merytorycznym z realizacji zadania (załącznik nr 7 do SIWZ). Do sprawozdania merytorycznego Wykonawca obowiązany jest dołączyć kserokopie dzienników zajęć, potwierdzonych za zgodność z oryginałem. Zamawiający dokona zapłaty przelewem na konto wskazane przez Wykonawcę w terminie 30 dni od daty otrzymania faktury wraz z pełnym i prawidłowym sprawozdaniem merytorycznym. Za dzień zapłaty uważa się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego. Brak prawidłowego i pełnego sprawozdania lub kserokopii dzienników zajęć wstrzymuje bieg terminu do zapłaty do czasu jego otrzymania.

III.1.3. De vereiste rechtsvorm van de combinatie van ondernemers waaraan de opdracht wordt gegund

III.1.4. Voorwaarden inzake de uitvoering van de opdracht

De uitvoering van de opdracht is aan bepaalde voorwaarden onderworpen: ja
Beschrijving van de bijzondere voorwaarden: Przedmiot zamówienia musi być wykonany zgodnie z warunkami określonymi w rozporządzeniu Ministra Edukacji Narodowej z 21.1.1997 w sprawie warunków, jakie muszą spełniać organizatorzy wypoczynku dla dzieci i młodzieży szkolnej, a także zasad jego organizowania i nadzorowania (Dz.U. nr 12, poz. 67 z późn. zm.).

III.2. Voorwaarden voor deelneming

III.2.1. Geschiktheid om de beroepsactiviteit uit te oefenen, waaronder de vereisten in verband met de inschrijving in het beroeps- of handelsregister

III.2.2. Economische en financiële draagkracht

III.2.3. Technische en beroepsbekwaamheid

III.2.4. Informatie over voorbehouden opdrachten

III.3. Voorwaarden betreffende een opdracht voor dienstverlening

III.3.1. Inlichtingen over een bepaalde beroepsgroep

Het verrichten van de dienst is aan een bepaalde beroepsgroep voorbehouden: neen

III.3.2. Inlichtingen over het personeel dat verantwoordelijk zal zijn voor de uitvoering van de opdracht

Verplichting tot vermelding van de namen en beroepskwalificaties van het personeel dat met het uitvoeren van de opdracht wordt belast: neen

Afdeling IV: Procedure

IV.1. Type procedure

IV.1.1. Type procedure

Openbaar

IV.1.2. Inlichtingen over de beperkingen op het aantal gegadigden dat wordt uitgenodigd

IV.1.3. Inlichtingen over een beperking van het aantal oplossingen of inschrijvingen tijdens de onderhandeling of de dialoog

IV.2. Gunningscriteria

IV.2.1. Gunningscriteria

Economisch meest voordelige inschrijving, gelet op De onderstaande criteria

1. Cena za osobodzień. Weging 55

2. Jakość usługi – standard ośrodka i atrakcyjność programu pobytu. Weging 45

IV.2.2. Inlichtingen over elektronische veiling

Er wordt gebruikgemaakt van een elektronische veiling: neen

IV.3. Administratieve inlichtingen

IV.3.1. Referentienummer van het dossier bij de aanbestedende dienst

WEA.272.2.2016

IV.3.2. Eerdere bekendmaking betreffende deze procedure

Aankondiging door middel van een kopersprofiel

Nummer van de aankondiging in het PB S: [2015/S 081-143885](#) van 25.4.2015

IV.3.3. Voorwaarden voor de verkrijging van het bestek en aanvullende stukken of het beschrijvende document

IV.3.4. Termijn voor ontvangst van inschrijvingen of deelnemingsaanvragen

22.4.2016 - 11:00

- IV.3.5. Geraamde datum van verzending van uitnodigingen tot inschrijving of deelneming aan geselecteerde gegadigden**
- IV.3.6. Talen die mogen worden gebruikt bij het indienen van inschrijvingen of aanvragen tot deelneming**
Pools.
- IV.3.7. Minimumtermijn gedurende welke de inschrijver zijn inschrijving gestand moet doen**
Looptijd in dagen: 60 (vanaf de datum van ontvangst van de inschrijving)
- IV.3.8. Omstandigheden waarin de inschrijvingen worden geopend**
Datum: 22.4.2016 - 12:00

Afdeling VI: Aanvullende inlichtingen

- VI.1. Inlichtingen over periodiciteit**
Periodieke opdracht: neen
- VI.2. Inlichtingen over middelen van de Europese Unie**
De aanbesteding houdt verband met een project en/of een programma dat met middelen van de EU wordt gefinancierd: neen
- VI.3. Nadere inlichtingen**
- VI.4. Beroepsprocedures**
- VI.4.1. Beroepsinstantie**
- VI.4.2. Beroepsprocedure**
- VI.4.3. Dienst waar inlichtingen over de beroepsprocedures kunnen worden verkregen**
- VI.5. Datum van verzending van deze aankondiging**
18.3.2016